

5.0 crédits	15.0 h + 30.0 h	1q
-------------	-----------------	----

Enseignants:	Maeder Costantino ;
Langue d'enseignement:	Italien
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Thèmes abordés :	L'étudiant débutant, grâce à des méthodes d'enseignement dérivées de la recherche en intercompréhension, apprend à lire en quelques semaines des textes italiens scienti?ques ou journalistiques, rédigés en italien contemporain. Il découvre de façon autonome les règles et les conventions qui permettent de passer du français à l'italien. Dans les laboratoires, il sera amené à parler, discuter et écrire en italien. Les laboratoires se font en petits groupes.
Acquis d'apprentissage	<ul style="list-style-type: none"> - Savoir lire, résumer et traduire un article de journal ou un article scienti?que rédigé en italien contemporain sans grammaire ni dictionnaire. - Maîtriser des situations communicatives standard. - Savoir utiliser la grammaire et le vocabulaire de base. <p><i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i></p>
Contenu :	<p>Le cours vise l'acquisition des connaissances de base de la langue italienne (grammaire normative, vocabulaire, introduction à la culture). On développe la compréhension et la production écrite et orale.</p> <p>Il vise aussi le développement de la compétence de compréhension de textes, dans les domaines de la littérature et de l'histoire de l'art.</p> <p>Le cours mène l'étudiant à apprendre de façon autonome. L'intercompréhension permet à l'étudiant de découvrir activement la langue italienne, mais aussi de développer des connaissances métalinguistiques.</p> <p>L'étudiant acquiert la grammaire avec des méthodes de type focused noticing. Des exercices en ligne lui permettent de développer les automatismes nécessaires pour produire des textes ou pour entretenir une conversation.</p>
Autres infos :	<p>Prérequis :</p> <p>Il s'agit d'un cours pour débutants, sans prérequis.</p> <p>Évaluation :</p> <p>1re série : A l'écrit, il s'agira (a) de savoir interpréter les grandes lignes d'un texte italien en se basant sur les méthodes déductives de l'intercompréhension, (b) d'effectuer des exercices classiques de grammaire et de production écrite. A l'oral, il s'agira de savoir prononcer et lire correctement et de savoir gérer une situation communicative de base (demander la route à quelqu'un, demander des informations, etc.).</p> <p>2e série : L'évaluation, qui se fera de manière largement continue, portera notamment sur la traduction écrite (de l'italien au français) d'un texte non vu au cours.</p> <p>Encadrement :</p> <p>Un enseignant pour chaque série.</p> <p>La 1re série s'appuiera sur un tutorat et un co-teaching. On y fera appel à des supports électroniques et papier et on y pratiquera la correction individualisée des travaux.</p>
Cycle et année d'étude: :	<p>> Année d'études préparatoire au master en langues et littératures françaises et romanes, orientation générale</p> <p>> Bachelier en langues et littératures françaises et romanes, orientation générale</p> <p>> Bachelier en langues et littératures modernes, orientation générale</p> <p>> Bachelier en langues et littératures modernes et anciennes</p> <p>> Bachelier en langues et littératures anciennes, orientation classiques</p> <p>> Bachelier en langues et littératures modernes, orientation germaniques</p> <p>> Bachelier en histoire de l'art et archéologie, orientation générale</p> <p>> Bachelier en langues et littératures anciennes, orientation orientales</p> <p>> Bachelier en histoire</p>
Faculté ou entité en charge:	FIAL